

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 171

Wednesday, January 30, 2013 / Le mercredi 30 janvier 2013

253

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2012-431, I declare that section 5 of *An Act to Amend the Pension Benefits Act*, Chapter 57 of the Acts of New Brunswick, 2012 comes into force December 31, 2012.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 24, 2012.

Marie-Claude Blais, Q.C.
Attorney General

Graydon Nicholas
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2012-431, je déclare le 31 décembre 2012 date d'entrée en vigueur de l'article 5 de ladite *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension*, chapitre 57 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2012.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 24 décembre 2012.

La procureure générale,
Marie-Claude Blais, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Graydon Nicholas

Orders in Council

DECEMBER 13, 2012

2012-405

Under subsection 2(1) of the *Fire Prevention Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Norman J. Thibodeau, New England Settlement, New Brunswick, as Fire Marshal, effective December 13, 2012.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

DECEMBER 13, 2012

2012-407

Under subsection 4.1(6) of the *Provincial Loans Act*, the Lieutenant-Governor in Council receives the Minister of Finance's statement of borrowing by way of a \$1,565,910 zero coupon bond issue maturing November 30, 2017, from the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd., as authorized by the *Loan Act 2010* and Order in Council 2010-218.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

DECEMBER 13, 2012

2012-410

1. Under subsection 41(2) of the *Crown Lands and Forests Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives his approval to the industrial plans referred to in Schedule "A" which have been filed with the Clerk of the Executive Council on December 13, 2012.

2. Under section 4 of the *Crown Lands and Forests Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives his approval for the Minister of Natural Resources to enter into agreements with those prospective Crown Timber Sub-Licensees listed in Schedule "B", for the purposes identified in subsection 41(1) of the *Crown Lands and Forests Act* and in the form prescribed by section 19 of New Brunswick Regulation 86-160 under the *Crown Lands and Forests Act*.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

DECEMBER 20, 2012

2012-419

Under section 6 of the *Municipal Elections Act*, section 36.3 of the *Education Act* and section 4 of New Brunswick Regulation 2004-18, the *Elections Regulation - Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Municipal Electoral Officer appoints Ginette

Décrets en conseil

LE 13 DÉCEMBRE 2012

2012-405

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la prévention des incendies*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Norman J. Thibodeau, de New England Settlement (Nouveau-Brunswick), prévôt des incendies, à compter du 13 décembre 2012.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 13 DÉCEMBRE 2012

2012-407

En vertu du paragraphe 4.1(6) de la *Loi sur les emprunts de la province*, le lieutenant-gouverneur en conseil accuse réception de la déclaration, par le ministre des Finances, d'un emprunt de 1 565 910 \$ du Fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 ltée, en vertu de la *Loi sur les emprunts de 2010* et du décret en conseil 2010-218, ledit emprunt ayant été contracté par l'émission d'obligations à coupon zéro arrivant à échéance le 30 novembre 2017.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 13 DÉCEMBRE 2012

2012-410

1. En vertu du paragraphe 41(2) de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*, le lieutenant-gouverneur en conseil approuve les plans industriels mentionnés à l'annexe « A », lesdits plans ayant été déposés auprès du greffier du Conseil exécutif le 13 décembre 2012.

2. En vertu de l'article 4 de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Ressources naturelles à passer des ententes avec les titulaires potentiels de sous-permis de coupe de bois sur les terres de la Couronne énumérés à l'annexe « B », aux fins énoncées au paragraphe 41(1) de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*, lesdites ententes devant être essentiellement conformes à celle figurant à l'article 19 du Règlement du Nouveau-Brunswick 86-160 établi en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 20 DÉCEMBRE 2012

2012-419

En vertu de l'article 6 de la *Loi sur les élections municipales*, de l'article 36.3 de la *Loi sur l'éducation* et de l'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-18, *Règlement sur les élections - Loi sur les régies régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du directeur des

McLaughlin, Tracadie-Sheila, New Brunswick, as municipal returning officer for the identified municipalities, school districts, and health regions:

(a) Municipalities (M03 – Acadian Peninsula/Péninsule acadienne):

Bas-Caraquet, Bertrand, Caraquet, Grande-Anse, Lamèque, Le Goulet, Maissonette, Paquetville, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, Saint-Isidore, Saint-Léolin, Shippagan, and Tracadie-Sheila;

(b) School Districts and Subdistricts:

Anglophone North – Subdistricts 3 (part), 4 (part) Francophone Nord-est – Sous-districts 5 (part), 6, 7, 8;

(c) Health Regions and Subregions:

Region/Région A – Subregions/Sous-régions A7 (part), A8 Region/Région B – Subregion/Sous-région B7 (part).

Under section 6 of the *Municipal Elections Act*, section 36.3 of the *Education Act* and section 4 of New Brunswick Regulation 2004-18, the *Elections Regulation - Regional Health Authorities Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph 2(c) of Order in Council 2012-30 dated February 1, 2012.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

élections municipales, nomme Ginette McLaughlin, de Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick), directrice du scrutin municipal pour les municipalités, les districts scolaires et les régions sanitaires désignés :

a) les municipalités (M03 – Péninsule acadienne) :

Bas-Caraquet, Bertrand, Caraquet, Grande-Anse, Lamèque, Le Goulet, Maissonette, Paquetville, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, Saint-Isidore, Saint-Léolin, Shippagan et Tracadie-Sheila;

b) les districts et sous-districts scolaires :

Anglophone Nord – sous-districts 3 (en partie), 4 (en partie) Francophone Nord-Est – sous-districts 5 (en partie), 6, 7, 8;

c) les régions et les sous-régions sanitaires :

Région A – sous-régions A7 (en partie) et A8 Région B – sous-région B7 (en partie).

En vertu de l'article 6 de la *Loi sur les élections municipales*, de l'article 36.3 de la *Loi sur l'éducation* et de l'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-18, *Règlement sur les élections - Loi sur les régions régionales de la santé*, et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa 2c) du décret en conseil 2012-30 pris le 1^{er} février 2012.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

NOTICE

Orders In Council issued during the month of October 2012

October 3, 2012

2012-304	Regulation 84-168 under the <i>Municipalities Act</i> amended
2012-305	Economic Development Minister to lease property
2012-306	Guidelines for the Business Improvement Areas Planning Initiative
2012-308	Financial assistance under the Special Initiatives Program for the construction of a community center in Tabusintac

October 9, 2012

2012-309	Resignation: Member of the Executive Council
2012-310	Appointments: Members of the Executive Council
2012-311	Appointments: Ministers
2012-312	Government restructuring
2012-313	Government restructuring
2012-314	Government restructuring
2012-315	Government restructuring
2012-316	Government restructuring
2012-317	Appointments: Deputy Ministers
2012-318	Appointments: Members of the Board of Management

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois d'octobre 2012

Le 3 octobre 2012

2012-304	Modification du Règlement 84-168 établi en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>
2012-305	Ministre du Développement économique autorisé à louer à bail un bien
2012-306	Lignes directrices relatives à l'Initiative de planification des zones d'amélioration des affaires
2012-308	Aide financière de la Société de développement régional, dans le cadre des initiatives spéciales, pour la construction d'un centre communautaire à Tabusintac

Le 9 octobre 2012

2012-309	Démission : membre du Conseil exécutif
2012-310	Nominations : membres du Conseil exécutif
2012-311	Nominations : ministres
2012-312	Restructuration gouvernementale
2012-313	Restructuration gouvernementale
2012-314	Restructuration gouvernementale
2012-315	Restructuration gouvernementale
2012-316	Restructuration gouvernementale
2012-317	Nominations : sous-ministres
2012-318	Nominations : membres du Conseil de gestion

October 10, 2012

2012-319	Appointments to Her Majesty's Counsel
2012-320	Financing by the New Brunswick Municipal Finance Corporation
2012-321	Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of the Village of Paquetville
2012-322	Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of Saint-André

October 18, 2012

2012-323	Regulation 84-165 under the <i>Electrical Installation and Inspection Act</i> amended
2012-324	Regulation 84-177 under the <i>Boiler and Pressure Vessel Act</i> amended
2012-325	Regulation made under the <i>Regional Service Delivery Act</i>
2012-326	Regulation made under the <i>Regional Service Delivery Act</i>
2012-327	Appointments: Members of the Board of the Economic and Social Inclusion Corporation
2012-328	Expropriation of lands located in the County of Westmorland
2012-329	Transportation and Infrastructure Minister to issue an access permit
2012-330	Transportation and Infrastructure Minister to issue an access permit
2012-331	Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
2012-332	Debt portfolio management fee for the New Brunswick Electric Finance Corporation

October 24, 2012

2012-333	Regulation 2008-54 under the <i>Clean Environment Act</i> amended
2012-334	Reappointment: Member of the Mental Health Review Board
2012-335	Shipment of unmanufactured timber cut on Crown Land
2012-336	Transportation and Infrastructure Minister to issue an access permit
2012-337	Transportation and Infrastructure Minister to convey property
2012-338	Transportation and Infrastructure Minister to convey property
2012-339	Transportation and Infrastructure Minister to convey property

Le 10 octobre 2012

2012-319	Nomination : conseil de la Reine
2012-320	Financement par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick
2012-321	Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité du village de Paquetville
2012-322	Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de Saint-André

Le 18 octobre 2012

2012-323	Modification du Règlement 84-165 établi en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques</i>
2012-324	Modification du Règlement 84-177 établi en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i>
2012-325	Établissement d'un règlement en vertu de la <i>Loi sur la prestation de services régionaux</i>
2012-326	Établissement d'un règlement en vertu de la <i>Loi sur la prestation de services régionaux</i>
2012-327	Nominations : membres du conseil de la Société de l'inclusion économique et sociale
2012-328	Expropriation de terrains dans le comté de Westmorland
2012-329	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à accorder un permis d'accès
2012-330	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à accorder un permis d'accès
2012-331	Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
2012-332	Commission de gestion du portefeuille de la dette accordée à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick

Le 24 octobre 2012

2012-333	Modification du Règlement 2008-54 établi en vertu de la <i>Loi sur l'assainissement de l'environnement</i>
2012-334	Renomination : membre de la Commission de recours de la santé mentale
2012-335	Exportation de bois non ouvré récolté sur les terres de la Couronne
2012-336	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à accorder un permis d'accès
2012-337	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien
2012-338	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien
2012-339	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien

NOTICE

Orders In Council issued during the month of
November 2012

November 1, 2012

- 2012-340 Proclamation that the second session of the fifty-seventh Legislative Assembly be prorogued on the twenty-seventh day of November, 2012 at 11:00 in the forenoon
- 2012-341 Proclamation that the Legislative Assembly of this Province be called to meet on Tuesday, the twenty-seventh day of November, 2012 at 2:00 in the afternoon
- 2012-342 Regulation 82-81 under the *Gasoline and Motive Fuel Tax Act* amended
- 2012-343 Regulation 2001-12 under the *New Brunswick Income Tax Act* amended
- 2012-344 Appointment: Member of the New Brunswick Industrial Development Board
- 2012-345 Transportation and Infrastructure Minister to convey property
- 2012-346 Transportation and Infrastructure Minister to convey property
- 2012-346 Education and Early Childhood Development Minister to lease property
- 2012-347 Transfer of administration and control of land from the *Parks Act* to the *Crown Lands and Forests Act*

November 7, 2012

- 2012-348 Regulation 2005-138 under the *Fish and Wildlife Act* amended
- 2012-349 Return of reciprocal deposit to CT Financial Assurance Company
- 2012-350 Shipment of unmanufactured timber cut on Crown Land
- 2012-351 Shipment of unmanufactured timber cut on Crown Land
- 2012-352 Proclamation of portions of *An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act*, Chapter 7 of the Acts of New Brunswick, 2003

November 14, 2012

- 2012-353 Regulation 2002-27 under the *Regional Health Authorities Act* amended
- 2012-354 Regulation made under the *Securities Act*
- 2012-355 Regulation 2010-127 under the *Securities Act* amended
- 2012-356 Appointment: Member of the Mental Health Review Board
- 2012-357 Appointments: Member and Alternate Member of the Mental Health Review Boards
- 2012-358 Appointments: Members of the Mental Health Tribunal
- 2012-359 Appointments: Lay Representatives of the Discipline Committee of the New Brunswick Society of Medical Laboratory Technologists

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de
novembre 2012Le 1^{er} novembre 2012

- 2012-340 Proclamation déclarant la clôture de la deuxième session de la cinquante-septième législature, le 27 novembre 2012 à 11 heures
- 2012-341 Proclamation convoquant l'Assemblée législative de la Province le mardi 27 novembre 2012 à 14 heures
- 2012-342 Modification du Règlement 82-81 établi en vertu de la *Loi de la taxe sur l'essence et les carburants*
- 2012-343 Modification du Règlement 2001-12 établi en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*
- 2012-344 Nomination : membre du Conseil de développement industriel du Nouveau-Brunswick
- 2012-345 Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien
- 2012-346 Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien
- 2012-346 Ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance autorisé à louer à bail un bien
- 2012-347 Transfert de la gestion et du contrôle d'un bien-fonds du régime de la *Loi sur les parcs* à celui de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*

Le 7 novembre 2012

- 2012-348 Modification du Règlement 2005-138 établi en vertu de la *Loi sur la pêche sportive et la chasse*
- 2012-349 Restitution d'un dépôt de réciprocité à CT Financial Assurance Company
- 2012-350 Exportation de bois non ouvré récolté sur les terres de la Couronne
- 2012-351 Exportation de bois non ouvré récolté sur les terres de la Couronne
- 2012-352 Proclamation de certaines parties de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules tout-terrain*, chapitre 7 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003

Le 14 novembre 2012

- 2012-353 Modification du Règlement 2002-27 établi en vertu de la *Loi sur les régies régionales de la santé*
- 2012-354 Établissement d'un règlement en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*
- 2012-355 Modification du Règlement 2010-127 établi en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*
- 2012-356 Nomination : membre de la Commission de recours de la santé mentale
- 2012-357 Nomination : membre et membre suppléant des commissions de recours de la santé mentale
- 2012-358 Nominations : membres du tribunal de la santé mentale
- 2012-359 Nominations : représentants non professionnels du comité de discipline de l'Association des technologistes de laboratoire médical du Nouveau-Brunswick

2012-360	Deposit of the Revised Statutes of New Brunswick, 2012 with the Clerk of the Legislative Assembly	2012-360	Dépôt des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 2012 auprès du greffier de l'Assemblée législative
2012-361	Order in Council 2010-506 amended	2012-361	Modification du décret en conseil 2010-506
November 21, 2012		Le 21 novembre 2012	
2012-362	Appointments: Adjudicators of the Small Claims Court of New Brunswick	2012-362	Nomination : adjudicateurs aux fins de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick
2012-363	Regulation 94-97 under the <i>Highways Act</i> amended	2012-363	Modification du Règlement 94-97 établi en vertu de la <i>Loi sur la voirie</i>
2012-364	Regulation 84-168 under the <i>Municipalities Act</i> amended	2012-364	Modification du Règlement 84-168 établi en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>
2012-365	Regulation 82-81 under the <i>Gasoline and Motive Fuel Tax Act</i> amended	2012-365	Modification du Règlement 82-81 établi en vertu de la <i>Loi de la taxe sur l'essence et les carburants</i>
2012-366	Appointment: Supplementary Member of the New Brunswick Securities Commission	2012-366	Nomination : membre supplémentaire de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
2012-367	Appointment: Vice-Chair of the Labour and Employment Board	2012-367	Nomination : vice-président de la Commission du travail et de l'emploi
2012-368	Appointments: Members of Board of Governors of the University of New Brunswick	2012-368	Nominations : membres du conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick
2012-369	Debenture issue sold under ministerial borrowing authority	2012-369	Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
2012-370	Acquisition of federal land	2012-370	Acquisition d'un bien-fonds du gouvernement fédéral
2012-371	Expropriation of lands located in the County of Gloucester	2012-371	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Gloucester
2012-372	Amendments to Schedule "A" of the <i>Right to Information and Protection of Privacy Act</i>	2012-372	Modification de l'annexe A de la <i>Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée</i>
November 29, 2012		Le 29 novembre 2012	
2012-373	Proclamation of <i>An Act to Amend the Motor Vehicle Act</i> , Chapter 16 of the Acts of New Brunswick, 2010	2012-373	Proclamation de la <i>Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur</i> , chapitre 16 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2010
2012-374	Transportation and Infrastructure Minister to provide compensation for the acquisition of the former Stan Cassidy Rehabilitation Centre property	2012-374	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à octroyer une indemnité pour l'acquisition du bien de l'ancien Centre de réadaptation Stan-Cassidy
2012-375	Transportation and Infrastructure Minister to convey property	2012-375	Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien
2012-376	Return of Reciprocal Deposit to GCAN Insurance Company	2012-376	Restitution d'un dépôt de réciprocité à GCAN Compagnie d'assurances

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Dr. Haq Choudhuri P.C. Inc.	Edmundston	667395	2013	01	01
Modern City Developments Inc.	Fredericton	667614	2013	01	01
Leadsmack Media Inc.	Fredericton	667627	2012	12	27
Moncton Naturopathic Medical Clinic - Clinique Medicale Inc.	Moncton	667682	2013	01	01

S.K. Gangodawila M.D. Professional Corporation	Woodstock	667685	2012	12	31
Dr Serge McGraw C.P. Inc.	Shippagan	667686	2013	01	01
J. ROUSSEL FORESTERIE INC.	Saint-Jacques	667687	2013	01	01
Dr Lise Losier C.P. Inc.	Tracadie-Sheila	667688	2013	01	01
Pilz Automation Safety Inc.	Saint John	667691	2013	01	02
BASKIN CONSULTING SERVICES INC.	Plumweseep	667692	2013	01	02
WOODSIDE HOME CARE SERVICES INC.	Moncton	667693	2013	01	02
667694 N.B. Ltd.	Saint John	667694	2013	01	02
667695 N.B. Ltd.	Saint John	667695	2013	01	02
Simmons Painting & Decorating Ltd.	Geary	667696	2013	01	02
667697 NB Inc.	Hanwell	667697	2013	01	02
DEFA North America Inc.	Saint John	667698	2013	01	02
Hannan's Mobile Services Inc.	Bathurst	667699	2013	01	02
Championship Properties Inc.	Saint John	667704	2013	01	02
667705 N.B. Inc.	Moncton	667705	2013	01	02
Frigault Consultant Ltd.	Cocagne	667707	2013	01	02
Oromocto Self Storage Inc.	Hanwell	667708	2013	01	04
DR ERIC ROBICHAUD C.P. INC.	Dieppe	667710	2013	01	03
LEPIER CONSULTANT INC.	Moncton	667715	2013	01	03
667716 N.B. Inc.	Lakeside	667716	2013	01	03
Adams Green Consulting Limited	Saint John	667727	2013	01	04
Super Wheels Inc.	Tracy	667728	2013	01	04
Scottywood Corporation	Bathurst	667729	2013	01	04
Lundberg Consulting Services Inc.	Grand Bay-Westfield	667733	2013	01	04
Vision Into Reality Inc.	Fredericton	667736	2013	01	04
PERFECTION SALES & MARKETING INC.	Dieppe	667737	2013	01	04
667738 N.B. Inc.	Saint John	667738	2013	01	04
Dre Joceline Maillet-Boudreau c.p. Inc.	Bathurst	667739	2013	01	04
STONEBROOK VETERINARY SERVICES INC.	Fairfield	667743	2013	01	06
Entomological Research Services Inc.	Douglas	667747	2013	01	07
667748 NB INC.	Shediac	667748	2013	01	07
GP Transmission (2013) Inc.	Campbellton	667749	2013	01	07
Melrae Holdings Incorporated	Riverview	667752	2013	01	07
PHYSIOTHÉRAPIE BEAUSÉJOUR PHYSIOTHERAPY INC.	Dieppe	667756	2013	01	07
DR Entegrity Consulting Inc.	Rothesay	667757	2013	01	07
Dayton Engineering Ltd.	Killarney Road	667762	2013	01	08
PEACEFUL FROG PROPERTIES INC.	Saint John	667764	2013	01	08

RED PANDA PROPERTIES INC.	Saint John	667765	2013	01	08
OnTheStage Management Limited	Saint John	667766	2013	01	08
OREG Sas, Inc.	Saint John	667769	2013	01	08
Sizzles Diner Inc.	Saint John	667772	2013	01	08
DE NOVO CONSTRUCTION INC.	Richibucto Road	667773	2013	01	08
CART IT AWAY REMOVAL Inc.	Colpitts Settlement	667774	2013	01	08
OREG AI, Inc.	Saint John	667775	2013	01	08
Photo 506 Incorporated	Fredericton	667779	2013	01	08
BROWN TRADING SERVICES LTD.	Saint John	667780	2013	01	08
667783 N.B. Inc.	Moncton	667783	2013	01	08
Chuck O'Donnell Consulting Inc.	Fredericton	667784	2013	01	08
667785 NB INC.	Clair	667785	2013	01	09
R. Culberson Farm Supply Ltd.	Wilmot	667786	2013	01	09
667792 N.B. Inc.	Berry Mills	667792	2013	01	09
Soderhamn Eriksson Inc.	Saint John	667793	2013	01	09
667795 N.B. LTD.	Berry Mills	667795	2013	01	09
NOR-ATLANTIK SERVICES FINANCIERS INC./ NOR-ATLANTIK FINANCIAL SERVICES INC.	Bertrand	667797	2013	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LILTEX DESIGN LIMITED	Saint John	Ontario	667761	2013	01	03
Flakeboard Company Limited	St. Stephen	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	667781	2013	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KEN-VAL INSURANCE AGENCY LTD.	041326	2013	01	02
MICHAEL H. BRUCE INSURANCE LTD.	052144	2013	01	02
CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRAND FALLS VETERINARY CLINIC INC.	514427	2013	01	03
TOURBIERE DU GRAND LAC LTEE	515238	2013	01	01
641439 N.B. Ltd.	641439	2013	01	02

Dr. Michel Martin Professional Corporation Inc.	646978	2012	12	21
Roxstone Foods Inc.	666456	2013	01	02
667553 New Brunswick Ltd.	667553	2013	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
APAC CUSTOMER SERVICES, LTD.	NCO CUSTOMER MANAGEMENT, LTD.	508265	2013	01	01
602408 N.B. Inc.	M.E.E.T. (Mechanical Electrical Electronic Technologies) Inc.	602408	2012	12	27
JOHN HUGHES HOLDINGS LTD.	665528 N.B. Ltd.	665528	2013	01	07
M. E. Phillips & Son Ltd.	Kevron Services Ltd.	667619	2013	01	03
North of Sixty Art Ltd.	056469 N.B. Ltd.	667626	2012	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
666868 N.B. INC.	CAROL DOWNS PROFESSIONAL CORPORATION 666868 N.B. INC.	Scotchtown	667314	2013	01	01
Jeneco Holdings Ltd.	RKB HOLDINGS LTD. Jeneco Holdings Ltd.	Moncton	667433	2013	01	02
Assurances Générales Acadie Inc./ Acadia General Insurance Inc.	ASSURANCE DESPRES HEBERT INSURANCE LTEE/LTD. Assurances Générales Acadie Inc./ Acadia General Insurance Inc.	Caraquet	667452	2013	01	01
Kelly Cove Salmon Ltd.	Kelly Cove Salmon Ltd. Aqua Fish Farms Ltd.	Blacks Harbour	667468	2013	01	01
R.D. Gould P.C. Inc.	Lynne M. Burnham Professional Corporation L.M. Burnham P.C. Inc. R.D. Gould P.C. Inc.	Rothesay	667469	2013	01	01
GoToInsure Saint John Inc.	HALSALL INSURANCE LIMITED ANGUS-MILLER PROVINCIAL INSURANCE BROKERS LTD.	Saint John	667507	2013	01	01
Assurance Beauséjour Insurance Ltée. – Assurance Beauséjour Insurance Ltd.	ASSURANCE BEAUSEJOUR INSURANCE LTÉE - ASSURANCE BEAUSÉJOUR INSURANCE LTD. 513463 N.B. Inc. Gaudet Saulnier Assurance Ltée.	Memramcook	667552	2013	01	01

St. James Gate Ltd.	St. James Gate Ltd. L'Hôtel St. James Hotel Ltd.	Moncton	667579	2013	01	01
AL-PACK ENTERPRISES LTD.	AL-PACK ENTERPRISES LTD. 667610 N.B. Ltd.	Moncton	667611	2013	01	01
KINGS POULTRY LTD.	KINGS POULTRY LTD. 052516 NB INC.	Memramcook	667612	2013	01	01
Kevron Services Ltd.	KEVRON SERVICES LTD. M. E. PHILLIPS & SON LTD.	Tracy	667619	2013	01	01
Oldcastle Building Products Canada, Inc. Les Matériaux de Construction Oldcastle Canada, Inc.	Transpave Inc. Oldcastle Building Products Canada, Inc. Les Matériaux de Construction Oldcastle Canada Inc.	Saint John	667624	2013	01	01
056469 N.B. Ltd.	056469 N.B. LTD. NORTH OF SIXTY ART LTD.	Saint Andrews	667626	2012	12	31
ENTREPRISES JEAN-CHARLES CÔTÉ INC.	053247 N.B. LTD. Entreprises Laitières Côté Inc.	Saint-Quentin	667632	2013	01	01
LOG MAX FORESTRY INC.	Log Max Forestry Inc. Log Max Global Services Inc.	Dieppe	667635	2013	01	01
Sutherland's Properties Ltd.	SUTHERLAND'S DISTRIBUTORS LTD. SUTHERLAND'S PROPERTIES LTD.	Durham Bridge	667638	2013	01	01
Bishop Properties Ltd.	Bishop Properties Ltd. BISHOP THREE PROPERTIES LTD.	Fredericton	667641	2013	01	01
AMR Capital Corp.	AMR CAPITAL CORP. Bayview Properties Ltd.	Fredericton	667642	2013	01	01
NORTEC HOLDINGS LIMITED	A. C. MALLET ET FILS LIMITEE NORTEC HOLDINGS LIMITED	Moncton	667649	2013	01	01
Acadian Properties Ltd.	ACADIAN PROPERTIES LTD. B.C.R. MEDICAL CENTRE LTD.	Dieppe	667660	2013	01	01
Titan Metals Group Ltd.	Titan Metals Group Ltd. GESTION G. LAJOIE INC. VFJPG HOLDINGS LTD.	Saint-Antoine	667679	2013	01	01
HANDTMANN CANADA LIMITED	HANDTMANN CANADA LIMITED HANDTMANN CANADA HOLDING LTD.	Saint John	667714	2013	01	01
AZZ Blenkhorn & Sawle Limited	AZZ Blenkhorn & Sawle Limited 667295 N.B. Ltd. 667296 N.B. Ltd. G3 Galvanizing Limited Brynneco Holdings Limited	Saint John	667717	2013	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FOURTH FLOOR HOLDINGS LIMITED	Saint John	006436	2013	01	02
LLOYD AND MARQUIS LTD.	Miramichi	009983	2013	01	07
MINT LOGGING INC.	Bloomfield Ridge	042043	2013	01	03

DEL-ROSE DEVELOPMENTS LTD.	Barnesville	052788	2012	12	20
CHEZ NICOLE RESTAURANT FAMILIAL LTEE	Lamèque	500275	2012	12	31
CARON FAMILY INC.	Bathurst	501366	2013	01	08
510819 N. B. LTD.	Fredericton	510819	2012	12	21
JHM ENGINEERING LTD.	Moncton	601864	2013	01	02
ENTREPRISE V.A.N.C. INC	Sainte-Marie-Saint-Raphaël	608027	2012	12	31
JWBL MARKETING & SALES INC.	Moncton	614308	2012	12	31
ING Industrial Canadian Custodian SPV Ltd.	Saint John	625875	2012	12	31
TIM POTTER RENOVATIONS LTD.	Charters Settlement	628219	2013	01	02
RPPC (Radiation Protection Pool Canada) INC.	Fredericton	628330	2013	01	07
ACADIPRO DEVELOPPEMENT INC./ACADIAPRO DEVELOPMENT INC.	Caraquet	629089	2012	12	31
Denborough Ventures Limited	Saint John	629475	2013	01	09
633205 N.B. Inc.	Moncton	633205	2012	12	28
Halifax Mac Store Inc.	Fredericton	634368	2012	12	31
Heathland Mechanical Services Ltd.	Hampton	642079	2012	12	27
RHL Contracting Services Ltd.	Hampton	642080	2012	12	27
Williams Wealth Management Inc.	Fredericton	646136	2013	01	04
JGNB CONTRACTEUR INC.	Val-d'Amour	649610	2013	01	08
Realty Holding II GP Inc.	Saint John	649765	2012	12	31
SREIT (5500 Dixie) Ltd.	Saint John	653986	2012	12	31
ING Canadian Retail Fund 1 GP Inc.	Saint John	653998	2012	12	31
Live, Love, Laugh Event Planning & Consulting Inc.	Hanwell	654705	2013	01	02
MDM VENTURES LTD.	Fredericton	655270	2013	01	01
658172 NB INC.	Dieppe	658172	2013	01	07
Cyber Centers International Corporation	Shediac	659321	2012	12	20
PC EAGLE BUILDERS LTD.	Moncton	659528	2012	12	20
Arauco Canada Ltd.	Fredericton	664276	2012	12	31
664405 N.B. Inc.	Moncton	664405	2012	12	27
Convoy Canada Corp.	Saint John	666355	2013	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
BRAEMAR PEST CONTROL (N.B.) LIMITED	Canada	504120	2012	12	27
PRP Senior Living Operating, Inc.	Ontario	633694	2012	12	20

Flakeboard Company Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	642064	2012	12	28
Teneo Properties Ltd.	Canada	658220	2012	12	14
MCW Energy Group Limited	Ontario	666383	2012	12	07
667089 NB Inc.	Ontario	667089	2012	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
506480 N.B. Inc.	506480	2013	01	02
Tulk Ventures Ltd	624980	2013	01	03
G4 Sports & Vêtements Ltd.	631433	2013	01	04
Capital Auctions (2009) Ltd.	643864	2012	01	08
Pepper Holdings Ltd.	648900	2012	11	22
DOOLY'S GRAND-SAULT 2010 INC.	649320	2012	12	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DAIA SHIPPING LTD.	Antigua-et-Barbuda / Antigua and Barbuda	Clarence L. Bennett Fredericton	667636	2013	01	02
8008922 Canada Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667701	2013	01	02
Pacifica Partners Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667712	2013	01	03
CGG CANADA SERVICES LTD.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667713	2013	01	03
Avalon Concrete Contractors Ltd.	Alberta	Mario Frenette North Tetagouche	667753	2013	01	07
ROXBEN DÉVELOPPEMENT INC.	Canada	Francine Benga Malulu Tracadie-Sheila	667770	2013	01	08
Teneo Properties Ltd.	Canada	Aaron M. Savage Fredericton	667778	2013	01	08
Lakeview Hotel Investment Corp.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667787	2013	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
YPG Financing Inc. Financement YPG Inc.	Yellow Media Inc. Yellow Média Inc.	654275	2013	01	04
Yellow Media Limited Yellow Média Limitée	8254320 Canada Inc.	666599	2013	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
FINDER FINANCIAL SERVICES LTD.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	635235	2013	01	07	2013	04	06
Cancor Rathole Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	Steven D. Christie	651937	2013	01	07	2013	04	06
Portland General Partner Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc.	655419	2013	01	07	2013	04	06
FiveDB Communications Corporation	Canada	Katrina Dimayacyac	661411	2013	01	07	2013	04	06
Eclipse Advantage Canada Inc.	Canada	Collin Melanson	664471	2013	01	07	2013	04	06

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ULTRABLOC INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	073883	2013	01	03
Nebraska Book Company, Inc.	Kansas	Franklin O. Leger Saint John	076865	2013	01	03
Le Naturiste Inc.	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	617209	2013	01	03

CONVÉQUIPE Canada Inc./ CONVERTEAM Canada Inc.	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	623243	2013	01	03
Cargojet Holdings Ltd.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	631856	2013	01	03
MIMOSA HOLDING CORPORATION	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641149	2013	01	03
4488041 CANADA INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641154	2013	01	03
Hamilton Lane Advisors, L.L.C.	Pennsylvanie / Pennsylvania	Franklin O. Leger Saint John	658816	2013	01	03
Stone 2011- WCPD Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	660590	2013	01	03
Olympia Trust Company	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	664131	2013	01	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Diageo Canada Inc.	Diageo Canada Inc.	Franklin O. Leger Saint John	667675	2012	12	31
MTD PRODUCTS LIMITED	MTD PRODUCTS LIMITED	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667720	2013	01	04
MTD PRODUCTS LIMITED	MTD PRODUCTS LIMITED	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667721	2013	01	04
MTD PRODUCTS LIMITED	MTD PRODUCTS LIMITED	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667722	2013	01	04
MTD PRODUCTS LIMITED	MTD PRODUCTS LIMITED	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667723	2013	01	04
MTD PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS MTD LIMITEE	R.V.I. Distributions Limited/ Les Distributions R.V.I. Limitée MTD PRODUCTS LIMITED MODERN ACCEPTANCE (CANADA) INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667725	2013	01	04

BEUTEL, GOODMAN &
COMPANY LTD.
BEUTEL, GOODMAN &
COMPAGNIE LTEE

Beutel, Goodman & Company Ltd.

Stewart McKelvey
Corporate Services (NB) Inc.
Saint John

667760 2013 01 08

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
M.E.E.T. (Mechanical Electrical Electronic Technologies) Inc.	Fredericton	667644	2012	12	27
SALEM BAPTIST CHURCH ALBERT COUNTY INC.	Salem	667754	2013	01	07

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Upper Miramichi Oneness Pentecostals Inc.	661412	2012	12	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the following companies have **discontinued**, and this Act ceases to apply to the said companies on the date shown below:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, les compagnies suivantes ont **cessé d'exister** et la présente loi ne s'applique plus aux dites compagnies à compter de la date indiquée ci-dessous :

Name / Raison sociale	New Jurisdiction of Continuation Nouvelle compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ATLANTIC PROVINCES CHAMBER OF COMMERCE INC. LA CHAMBRE DE COMMERCE DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE INC.	Canada	001065	2012	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BILL THOMPSON EVANGELISTIC ASSOCIATION INCORPORATED	022781	2012	12	31
UNITE D'INTERVENTION POUR CRISES FAMILIALES DE RESTIGOUCHE INC. RESTIGOUCHE FAMILY CRISIS INTERVENERS INC.	023339	2012	12	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstitué** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
FUNDY LACROSSE ASSOCIATION INC.	020251	2013	01	07
REFINERY AND CANAPORT RECREATION ASSOCIATION INC.	610005	2013	01	02

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
V HOTEL & SUITES	664879 NB INC.	Moncton	667170	2013	01	01
Maw's Claws Nail Salon	Cindy Campbell	Florenceville-Bristol	667407	2013	01	01
Voyages Mario Tours	STUDIO MARIO INC.	Dalhousie	667453	2013	01	01
B & C Interlocking, Landscape and Paving	Wallace Leonard Lawlor	Berry Mills	667485	2013	01	04
DESJARDINS ASSURANCES	Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie / Desjardins Financial Security Life Assurance Company	Saint John	667569	2012	12	19
Inner Sense Therapeutic & Relaxation Massage	Lisa Albert	Moncton	667571	2012	12	20
DESJARDINS INSURANCE	Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie / Desjardins Financial Security Life Assurance Company	Saint John	667576	2012	12	19
DESJARDINS ASSURANCES VIE SANTÉ RETRAITE	Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie / Desjardins Financial Security Life Assurance Company	Saint John	667577	2012	12	19
DESJARDINS INSURANCE LIFE HEALTH RETIREMENT	Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie / Desjardins Financial Security Life Assurance Company	Saint John	667578	2012	12	19
L'Hôtel St. James Hotel	St. James Gate Ltd.	Moncton	667580	2013	01	01
JT Property Enterprises	James Perley Whitney	Williamstown	667607	2012	12	24
ROGER'S SCRAP METAL REMOVAL	Roger Boucher	Shediac River	667630	2013	01	01

Shawn's Variety	666188 NB Ltd.	Saint John	667648	2012	12	28
Far East Communications	Paul Short	Fredericton	667652	2012	12	28
JOBOSS ENTERPRISE	Joey Bosse	Clair	667672	2012	12	30
R. Lindinger Transport	Rainer Lindinger	Moncton	667689	2013	01	02
Pizza Pro	Elias Toulany	Miramichi	667690	2013	01	02
Managed Chat Canada	Trevor Wheaton	Wheaton Settlement	667700	2013	01	02
Proto DesignPlus	René Thibault	Dieppe	667706	2013	01	02
MacFarlane Heating	Wayne A. MacFarlane	Burtts Corner	667709	2013	01	03
S Walsh Photography	Susan Walsh	Nauwigewauk	667718	2013	01	03
Frank's Bar & Grill	663231 NB INC.	Edmundston	667719	2013	01	04
G3 Galvanizing	AZZ Blenkhorn & Sawle Limited	Saint John	667724	2013	01	02
Modern Acceptance Canada	MTD PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS MTD LIMITEE	Saint John	667726	2013	01	04
Massage Addict Moncton	Relaxation Moncton Inc.	Moncton	667730	2013	01	04
PRINCE PLACE	T. Duke Holdings Ltd.	Moncton	667731	2013	01	04
Carleton County Medical Assistance Foundation	Carleton County Family Resource Foundation Inc.	Juniper	667732	2012	12	31
Gloucester Sealer & Asphalt	Therese Ross	Bathurst	667734	2013	01	04
Bob's Burner Service	Robert Bourgoïn	Campbellton	667735	2013	01	04
Club D Lounge	Sebastien Themens	Grand-Sault / Grand Falls	667740	2013	01	04
Muddy River Painting Services	Stephen Mulford	Riverview	667741	2013	01	04
Enchanted Hill Photography	Carla Bagley	St. George	667742	2013	01	05
Reclamation Marsh Adjustment	EAST COAST CLAIM SERVICES INC.	Saint John	667744	2013	01	07
Sussex Sleep Clinic	Angela Cummings	Sussex	667745	2013	01	07
Atlantic Medical Mobility Services & Supplies	Chantalle Leblanc	Cormier Village	667746	2013	01	07
TA-KE SUSHI	You Keum Lee	Saint John	667750	2013	01	07
UGO MOBILITY	Eric Chiasson	Dieppe	667755	2013	01	07
TD Wealth Private Client Group	TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc. Gestion privée TD Waterhouse Inc.	Fredericton	667758	2013	01	07
TD Wealth	TD WATERHOUSE CANADA INC.	Fredericton	667759	2013	01	07
Le Tablier Bakery and Catering Services / Le Tablier Boulangerie et services de traiteur	Donna White	Petit-Rocher	667763	2013	01	08
Treefrog Ventures	Matthew Leonard	Summerville	667768	2013	01	08
Your Ideal Weigh	DIONNE DEVELOPMENTS CORP.	Fredericton	667771	2013	01	08
EN-LIGHT-EN Alternative Awareness and Healing	Monique Allport	Charters Settlement	667776	2013	01	08

FDL & Rubis Éditeur	Lisa Rubis Beaulieu	Siegas	667777	2013	01	08
Mobile Certified Jewellery Appraisals	Gerald Perry	Fredericton	667782	2013	01	08
TERRACES ON CAMERON	FIC HOLDINGS INC.	Rosaireville	667790	2013	01	09
TOM BURNS CUTTING EDGE FITNESS	Tom Burns	Miramichi	667791	2013	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORWICK SPECIALTIES	Maurice Castonguay	Saint-Quentin	327606	2013	01	04
Walker's Security	WALKER'S INVESTIGATION BUREAU LTD.	Moncton	352897	2013	01	08
RIVER VALLEY ESTHETICS	Maureen Kilfoil	Bath	352980	2012	12	28
Au Coeur/Occur Sustainable Communities – communautés viable	Beth McLaughlin	Moncton	352991	2013	01	04
Atlantic Cinemas	513103 N.B. LTD.	Woodstock	603727	2013	01	02
INAMED AESTHETICS	ALLERGAN INC.	Fredericton	604025	2013	01	08
Bégin Lumber	J. D. IRVING, LIMITED	Clair	604726	2013	01	07
L'ACADIE EN FÊTE !	LE FESTIVAL ACADIEN DE CARAQUET INC.	Caraquet	605051	2013	01	04
Lifetime Tax Services	Linda Cogswell	Riverview	605233	2013	01	08
CARING FRIENDS ACTIVITY CENTER	Beatrice Loggie	Miramichi	614150	2013	01	07
The Pear Tree Naturopathic Clinic	Melissa Blake	Dieppe	630445	2013	01	08
JARDINS DES ÎLES	Philippe Tisseuil	Petite-Rivière-de-L'Île	632675	2013	01	07
Bird's Hill	WINDSWEPT J.D.I. INC.	Wilmot	634451	2013	01	07
AL'S MACHINE SHOP	Alain Leblanc	Haute-Aboujagane	634614	2013	01	08
CONSULTATIONS PÉDAGOGIQUES F.P.	Françoise Pelletier	Saint-Basile	634759	2013	01	02
Hayden Homes	HARTFORD ENTERPRISES INC.	Woodstock	634780	2013	01	03
G & M Gas Bar	Gerard Boudreau	Moncton	634970	2013	01	04
Dean Murphy Home Renos	Dean Murphy	Miramichi	635004	2013	01	02
DesRoches Woodworking	Andre DesRoches	Ammon	635009	2013	01	04
BRUNSWICK AUTO GLASS	P.H. VITRES D'AUTOS INC.	Saint-Jacques	635015	2013	01	08
Blanchard Consultation enr.	Roger Blanchard	Tracadie Beach	635032	2013	01	07
Dover Truck Detailing	Ghisline Gautreau	Dieppe	635077	2013	01	09
McIntosh Agriculture Services	Charles McIntosh	Johnville	635080	2013	01	03

ALLAN CANDY	THE ALLAN CANDY COMPANY LIMITED	Saint John	635154	2013	01	04
Boissonnault & McGraw	BOISSONNAULT MCGRAW & ASSOCIATES LTD.	Campbellton	635237	2013	01	03
WildWood Weaver	Marilyn Bustard	Four Corners	635815	2013	01	04
The Acorn Restaurant	Dyker's Convenience Ltd.	Lake George	636272	2013	01	07
Kutting Vine Garden & Lawn Maintenance	Karen Carrier	Moncton	636308	2013	01	03
ATLAS PRO SERVICE	MTD PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS MTD LIMITEE	Saint John	660578	2013	01	04
AZZ Galvan Metal Galvanizing Services	AZZ Blenkhorn & Sawle Limited	Saint John	662206	2013	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
QUICK-FIX WINDSHIELD	Dieppe	349180	2012	12	31
Shawn's Variety	Saint John	629568	2012	12	28
BRASSERIE L'AKADIEN	Paquetville	640197	2013	01	02
Hannan's Mobile Services	Bathurst	646535	2013	01	02
withinSHOP E-Store	Fredericton	650582	2013	01	02
Dayton Engineering	Killarney Road	657160	2013	01	08
Perfection Sales and Marketing	Dieppe	659905	2013	01	04
Produit Naturel RR Natural Product	Neguac	665424	2012	12	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Stones2Gems Cottage	James Gregory McHone Nancy Williamson McHone	Grand Manan	667287	2013	01	01
The Cleaning Fairies	Victoria McMullin Erlinda Rackley	Saint John	667480	2013	01	01
CG Group	Philip Couture Joe Godbout	Moncton	667559	2013	01	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Deloitte LLP	Deloitte & Touche LLP	Saint John	615638	2013	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
General Electric Canada Equipment Finance G.P./Financement D'Equipement General Electrique Canada S.E.N.C.	GE Canada Leasing Services Company/Societe de Services de Credit-Bail GE Canada GE Canada Equipment Financing G.P./Financement D'Equipement GE Canada S.E.N.C.	Saint John	604642	2013	01	02
GE Canada Commercial, Insurance & Credit Investments G.P./Investissements commerciaux, assurance et credit GR Canada S.E.N.C.	GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA 3070057 Nova Scotia Company	Saint John	604644	2013	01	02
Plage Nicholas Beach	Maria Lirette Rina Lirette Lyne Lirette-LeBlanc	Grand-Barachois	634190	2013	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Simmons Painting & Decorating	Geary	665028	2013	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GE Canada Commercial, Insurance & Credit Investments G.P./Investissements commerciaux, assurance et credit GE Canada S.E.N.C.	General Electric Capital Canada Inc.	General Electric Capital Canada	604644	2013	01	02

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
St. George Power LP	Charlotte Pulp and Paper Co. Ltd.	Saint John	604720	2013	01	08
Championship Properties Limited Partnership	Championship Properties Inc.	Moncton	667711	2013	01	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HEALTHCARE PROPERTIES LP	Fredericton	Manitoba	Allison McCarthy Fredericton	635447	2013	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GE VFS Canada Limited Partnership GE VFS Canada Société en Commandite	Ontario	GE Commercial Distribution Finance Canada / GE Financement Commercial Aux Détaillants Canada	Saint John	400607	2013	01	09
ROCKTENN - CONTAINER CANADA, L.P.	Québec / Quebec	9273-2775 Québec inc.	Saint John	651682	2012	12	21

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday February 11, 2013, at 2:00 p.m., Tower Boardroom, 3rd Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Clair	General Government Services Truck purchase	\$40,000
2:15 p.m.	Dieppe	Protective Services Fire hall sub station construction Transportation Services Road infrastructure	\$984,000 <u>\$3,937,000</u>
		TOTAL GENERAL FUND	\$4,921,000
		Environmental Health Services (Utility) Water and sewer system upgrades	<u>\$797,000</u>
		TOTAL	<u><u>\$5,718,000</u></u>
2:25 p.m.	Sussex Corner	Environmental Health Services (Utility) Water system extension	\$300,000
2:35 p.m.	Bathurst	Environmental Development Services Farmer's Market Building General Government Services Sound system - Council Chambers Protective Services Electronic Breathalyzer Roof - Fire station Recording System - 911 Centre Aerial Ladder Truck Recreation & Cultural Services Walking Trail Improvements Paving - Tennis Courts Electronic Scoreboard - Civic Centre Park improvements Transportation Services Electronic Traffic Controller Culverts Light vehicles (3) - lease buy-outs Street upgrades - paving Sidewalk Tractor	\$400,000 \$30,000 \$14,000 \$55,000 \$65,000 \$875,000 \$25,000 \$30,000 \$115,000 \$715,000 \$30,000 \$30,000 \$42,000 \$100,000 \$140,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$2,666,000

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique lundi le 11 février 2013, à 14 h, salle de conférence de la tour, 3^e étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Clair	Services d'administration générale Achat de camion	40 000 \$
14 h 15	Dieppe	Services de protection Construction - Caserne satellite Services relatifs aux transports Travaux d'infrastructure des rues	984 000 \$ <u>3 937 000 \$</u>
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	4 921 000 \$
		Services d'hygiène environnementale (Utilité) Amélioration des infrastructures des systèmes d'eau et d'égout de diverses rues	<u>797 000 \$</u>
		TOTAL	<u><u>5 718 000 \$</u></u>
14 h 25	Sussex Corner	Services d'hygiène environnementale (Utilité) Prolongement d'un réseau d'aqueduc	300 000 \$
14 h 35	Bathurst	Services d'urbanisme L'édifice du marché agricole Services d'administration générale Sonorisation - Chambre du conseil Services de protection Alcootest électronique Toiture - caserne Système d'enregistrement - centre 911 Grande échelle de camion Services récréatifs et culturels Améliorations - Sentiers de marche Ashphaltage - Courts de tennis Tableau indicateur électronique - Centre civique Améliorations des parcs Services relatifs aux transports Circulation - Contrôle électronique Ponceaux Véhicules légers (3) - convention d'achats Amélioration des rues - ashphaltage Tracteur à trottoir	400 000 \$ 30 000 \$ 14 000 \$ 55 000 \$ 65 000 \$ 875 000 \$ 25 000 \$ 30 000 \$ 115 000 \$ 715 000 \$ 30 000 \$ 30 000 \$ 42 000 \$ 100 000 \$ 140 000 \$
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	2 666 000 \$

Environmental Health Services (Utility)	
Light vehicles (2) - lease buy-outs	\$16,000
Compact Track Loader	\$60,000
Sewer - lift station	\$97,000
Roof - Water Treatment Plant	\$150,000
Upgrades - Water Treatment System	\$225,000
Street Reconstruction	\$1,000,000
TOTAL UTILITY	
FUND	\$1,548,000
TOTAL	<u>\$4,214,000</u>

Services d'hygiène environnementale (Utilité)	
Véhicules légers (2) - convention d'achats	16 000 \$
Chargeurs compact sur chenilles	60 000 \$
Égouts - station de levage	97 000 \$
Toiture - l'édifice d'épuration de l'eau	150 000 \$
Mise à niveau - Système d'épuration de l'eau	225 000 \$
Reconstruction de rue	1 000 000 \$
TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS	
	1 548 000 \$
TOTAL	<u>4 214 000 \$</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 444-4423, FAX: 453-7128

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 444-4423, télécopieur : 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Quieting of Titles Act

Court File Number F/M/59/12

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF FREDERICTON

IN THE MATTER OF the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amendments thereto.

AND IN THE MATTER OF an application by the Estate of Robert D. MacElwain with regards to certain land lying and being at the Parish of Saint Mary's, in the County of York and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Stuart MacElwain of Greenfield, in the County of Carleton and Province of New Brunswick and Brian C. McLean of Florenceville-Bristol, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, and Province of New Brunswick, both Executors of the Estate of Robert D. MacElwain, will make an application before the Court at the Justice Building, 427 Queen Street, Room 207, Fredericton, New Brunswick, on the 22nd day of March, 2013, at 1:30 o'clock in the afternoon for a certificate that they are the owners of land located in the Parish of Saint Mary's, York County, Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

Loi sur la validation des titres de propriété

Numéro du dossier : F/M/59/12

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE FREDERICTON

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

ET DANS L'AFFAIRE DE la requête de la succession de Robert D. MacElwain relativement à un terrain situé dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

À QUI DE DROIT :

Stuart MacElwain, de Greenfield, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et Brian C. McLean, de Florenceville-Bristol, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, tous deux exécuteurs testamentaires de la succession de Robert D. MacElwain, présenteront une requête à la Cour, au palais de justice, 427, rue Queen, salle 207, Fredericton (Nouveau-Brunswick), le 22 mars 2013, à 13 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du terrain situé dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, dont une description figure à l'annexe « A ».

If any person claims an interest in such land or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than 15th day of March, 2013,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Fredericton at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Brian C. McLean, at Renouf McLean, Barristers and Solicitors, 8734 Main Street, Unit 2, Florenceville-Bristol, New Brunswick, E7L 3G6.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French of both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language;
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the Clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Craig Carleton, Q.C., Clerk of the Court at Fredericton, New Brunswick, on the 6th day of December, 2012.

Craig Carleton, Q.C., Clerk, P.O. Box 6000, Fredericton, NB E3B 5H1

Brian C. McLean, Renouf McLean, 8734 Main Street, Unit 2, Florenceville-Bristol, NB E7L 3G6

SCHEDULE "A"

PID 75165704

ALL THAT CERTAIN LOT, PIECE OR PARCEL of land situate, lying, and being in the Parish of St. Mary's, in the County of York, in the Province of New Brunswick, bounded and described as follows:

On the north by lands owned or formerly owned by Allen Cleyburne et ux; on the east by the Nashwaak River; on the south by lands owned by Harold Gamble et ux and on the west by the rear line of the Nashwaak lots or by lands formerly owned by- James McNeil. The lands herein conveyed being 16 $\frac{3}{4}$ rods in width and extending westward from the Nashwaak River some 238.806 rods to the rear line of the Nashwaak Lots and containing 25 acres more or less.

Quiconque prétend posséder un intérêt sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête au lieu, à la date et à l'heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 15 mars 2013,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Fredericton, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e Brian C. McLean, du cabinet Renouf McLean, 8734, rue Main, unité 2, Florenceville-Bristol (Nouveau-Brunswick) E7L 3G6.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise;
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audition, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Craig Carleton, c.r., greffier de la Cour à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 6 décembre 2012.

Craig Carleton, c.r., greffier, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

M^e Brian C. McLean, du cabinet Renouf McLean, 8734, rue Main, unité 2, Florenceville-Bristol (Nouveau-Brunswick) E7L 3G6

ANNEXE A

NID : 75165704

TOUTE LA PARCELLE DE terre située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, délimitée et désignée comme suit :

Au nord par le terrain appartenant ou ayant appartenu à Allen Cleyburne et son épouse; à l'est par la rivière Nashwaak; au sud par le terrain appartenant à Harold Gamble et son épouse; et à l'ouest par la limite arrière des lots Nashwaak ou par le terrain ayant appartenu à James McNeil. Le terrain transféré aux présentes ayant une largeur de 16 perches et trois quarts et se prolongeant vers l'ouest à partir de la rivière Nashwaak sur une distance approximative de 238,806 perches jusqu'à la limite arrière des lots Nashwaak. Ledit terrain ayant une superficie approximative de 25 acres.

AND BEING the northerly half of the lands conveyed by Charles E. Pond et ux to Stephen Estey, Sr. by deed dated September 9, 1890 and registered in the York County Records in book 93 at page S07 as Number 40077.

RESERVING unto Lawrence Herbert Estey a life estate in the hereinabove described lands and premises.

Being the same lands described in a Deed from Lawrence Herbert Estey to Robert D. MacElwain dated January 12, 1994, and registered in the York County Registry Office on February 1, 1994, in Book 1680 at Page 88 as Number 370873.

The said Lawrence Herbert Estey departed this life on or about May 26, 1995.

NOW BEING MORE PARTICULARLY IN 2012 DESCRIBED AS:

All that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in the Parish of Saint Mary's, County of York, Province of New Brunswick, and being more particularly described as follows:

Beginning at a standard survey marker at the intersection of the westerly limits of Route 8 with the southerly boundary of the property owned or purported to be owned by J. D. Timber Holdings Ltd. (apparent PID 75165613), said marker having a New Brunswick Grid Coordinates X (Easting)=2491171.528 meters and Y(Northing)=7458775.179 meters, thence along said boundary, and running by New Brunswick grid azimuths, 254 degrees 44 minutes 15 seconds for a distance of 2411.378 meters, more or less, to a standard survey marker on the easterly boundary of the property owned or purported to be owned by Paul McNeil (apparent PID 75172494); thence along said boundary on an azimuth of 170 degrees 03 minutes 10 seconds for a distance of 84.239 meters, more or less, to a point on the northerly boundary of the property owned or purported to be owned by Harold Gamble and Jean Gamble (apparent PID 75165647); thence along said boundary, on an azimuth of 74 degrees 43 minutes 25 seconds for a distance of 2329.793 meters, more or less, to a point on the northerly boundary of Lot 95-1 as depicted on Plan 200486 in the York County Records Office, thence along said boundary, on an azimuth of 73 degrees 49 minutes 05 seconds for a distance of 75.680 meters, more or less, to a standard survey marker on the aforesaid Route 8 limits, thence along said limits on an azimuth of 353 degrees 30 minutes 45 seconds for a distance of 18.899 meters, more or less, to a point; thence continuing along said limits on an azimuth of 354 degrees 25 minutes 55 seconds for a distance of 64.346 meters, more or less, to the place of beginning containing 20.1 hectares, more or less, in area and being more particularly shown as "Robert MacElwain Estate" property on a Plan of Survey entitled "Plan of Survey Showing Lands Owned Or Allegedly Owned By The Robert MacElwain Estate" surveyed by Dale M. MacFarlane, N.B.L.S., per Dale M. MacFarlane Land Surveying Ltd., said Plan dated the 22nd day of June, 2012.

ET CORRESPONDANT à la moitié nord du terrain ayant été transféré à Stephen Estey père par l'acte de transfert établi le 9 septembre 1890 par Charles E. Pond et son épouse et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York sous le numéro 40077, à la page S07 du registre 93.

Lawrence Herbert Estey SE RÉSERVANT un domaine viager sur le terrain et les bâtiments susdésignés.

Correspondant au même terrain désigné dans un acte de transfert établi le 12 janvier 1994 par Lawrence Herbert Estey en faveur de Robert D. MacElwain et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 1^{er} février 1994 sous le numéro 370873, à la page 88 du registre 1680.

Ledit Lawrence Herbert Estay est décédé le 26 mai 1995 ou vers cette date.

LEDIT TERRAIN ÉTANT PLUS PRÉCISÉMENT DÉSIGNÉ AINSI EN 2012 :

Toute la parcelle de terre située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant d'une borne d'arpentage ordinaire située à l'intersection de la limite ouest de la route 8 et de la limite sud des biens appartenant ou censés appartenir à J. D. Timber Holdings Ltd. (dont le NID apparent est 75165613), ladite borne ayant les coordonnées de quadrillage du Nouveau-Brunswick X (est) 2 491 171,528 mètres et Y (nord) 7 458 775,179 mètres; de là, le long de ladite limite et selon l'azimut de quadrillage du Nouveau-Brunswick 254 degrés 44 minutes 15 secondes sur une distance approximative de 2 411,378 mètres jusqu'à une borne d'arpentage ordinaire située sur la limite est des biens appartenant ou censés appartenir à Paul McNeil (dont le NID apparent est 75172494); de là, le long de ladite limite, selon l'azimut 170 degrés 3 minutes 10 secondes sur une distance approximative de 84,239 mètres jusqu'à un point situé sur la limite nord des biens appartenant ou censés appartenir à Harold Gamble et Jean Gamble (dont le NID apparent est 75165647); de là, le long de ladite limite, selon l'azimut 74 degrés 43 minutes 25 secondes sur une distance approximative de 2 329,793 mètres jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot 95-1 décrit sur le plan 200486 enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York; de là, le long de ladite limite, selon l'azimut 73 degrés 49 minutes 5 secondes sur une distance approximative de 75,680 mètres jusqu'à une borne d'arpentage ordinaire situé sur la limite susmentionnée de la route 8; de là, le long de ladite limite, selon l'azimut 353 degrés 30 minutes 45 secondes sur une distance approximative de 18,899 mètres jusqu'à un point; de là, toujours le long de ladite limite, selon l'azimut 354 degrés 25 minutes 55 secondes sur une distance approximative de 64,346 mètres jusqu'au point de départ. Ladite parcelle ayant une superficie approximative de 20,1 hectares et figurant plus précisément comme les biens de la « Succession de Robert MacElwain » sur le plan d'arpentage intitulé « Plan of Survey Showing Lands Owned Or Allegedly Owned By The Robert MacElwain Estate » dressé le 22 juin 2012 par Dale M. MacFarlane, AGNB, de Dale M. MacFarlane Land Surveying Ltd.

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Sean William Hubscher and Kerrie Jean Hubscher, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 535 McHardy Road, Miramichi, New Brunswick, the same lot conveyed to Sean William Hubscher and Kerrie Jean Hubscher by Transfer registered in the Land Titles Office on May 20, 2008, as document number 25563363.

Notice of Sale given by Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at Service New Brunswick, 360 Pleasant Street, Miramichi, New Brunswick on the 14th day of February, 2013, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Miramichi Leader* dated January 16, 2013, January 23, 2013, January 30, 2013 and February 6, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Nova Scotia, Per: T. Ryan Seymour, Barker House, Suite 600, 570 Queen Street, P.O. Box 610, Station A, Fredericton, New Brunswick, E3B 5A6, Telephone: 506-458-8572, Facsimile: 506-458-9903

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Normand Joseph Melanson, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 29 Johnson Avenue, Oromocto, New Brunswick, the same lot conveyed to Normand Joseph Melanson by Transfer registered in the Land Titles Office on March 2, 2011, as document number 29851657.

Notice of Sale given by the Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Burton Court House located at 23 Route 102 Highway, River Road, Burton, New Brunswick on the 14th day of February, 2013, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The Daily Gleaner* dated January 16, 2013, January 23, 2013, January 30, 2013 and February 6, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for the Bank of Nova Scotia, Per: T. Ryan Seymour, Barker House, Suite 600, 570 Queen Street, P.O. Box 610, Station A, Fredericton, New Brunswick, E3B 5A6, Telephone: 506-458-8572, Facsimile: 506-458-9903

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Sean William Hubscher et Kerrie Jean Hubscher, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 535, chemin McHardy, Miramichi (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Sean William Hubscher et Kerrie Jean Hubscher par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 20 mai 2008 sous le numéro 25563363.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 14 février 2013, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 360, rue Queen, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 16, 23 et 30 janvier et du 6 février 2013 du *Miramichi Leader*.

T. Ryan Seymour, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Barker House, bureau 600, 570, rue Queen, C.P. 610, succursale A, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5A6; téléphone : 506-458-8572; télécopieur : 506-458-9903

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Normand Joseph Melanson, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 29, avenue Johnson, Oromocto (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Normand Joseph Melanson par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 2 mars 2011 sous le numéro 29851657.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 14 février 2013, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Burton situé au 23, route 102, chemin River, Burton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 16, 23 et 30 janvier et du 6 février 2013 du journal *The Daily Gleaner*.

T. Ryan Seymour, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Barker House, bureau 600, 570, rue Queen, C.P. 610, succursale A, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5A6; téléphone : 506-458-8572; télécopieur : 506-458-9903

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-2**

under the

**CLEAN WATER ACT
(O.C. 2013-5)**

Filed January 18, 2013

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 2001-83 under the Clean Water Act is amended*

(a) in the Index of Plans of Protected Areas by striking out

Schedule A-21 Watershed of an unnamed tributary to the Saint John River - Village of Saint-François de Madawaska

(b) by repealing Schedule A-21.

2 *This Order comes into force on February 18, 2013.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-2**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU
(D.C. 2013-5)**

Déposé le 18 janvier 2012

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-83 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est modifiée :*

a) à l'index des plans de secteurs protégés, par la suppression de

Annexe A-21 Bassin hydrographique d'un affluent inconnu de la rivière Saint-Jean - Village de Saint François de Madawaska

b) par l'abrogation de l'annexe A-21.

2 *Le présent décret entre en vigueur le 18 février 2013.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-3**

under the

**HARMONIZED SALES TAX ACT
(O.C. 2013-6)**

Filed January 18, 2013

1 *Section 17 of New Brunswick Regulation 97-28 under the Harmonized Sales Tax Act is amended in the definition “immediate family” by adding “stepfather, stepmother,” after “mother,”.*

2 *The Regulation is amended by adding after section 17 the following:*

Definition of “supply” for the purposes of Part V of the Act

17.1 In Part V of the Act, “supply” means a supply as defined in subsection 123(1) of the *Excise Tax Act* (Canada).

3 *Section 18 of the Regulation is amended*

(a) by adding before subsection (1) the following:

18(0.1) In this section, “dealer” means a dealer licensed under the *Motor Vehicle Act* or the *Off-Road Vehicle Act* or a person authorized by the Commissioner.

(b) in paragraph (2)(a) by striking out “five hundred dollars” and substituting “\$1,000”;

(c) by repealing subsection (4) and substituting the following:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-3**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE
(D.C. 2013-6)**

Déposé le 18 janvier 2013

1 *L’article 17 du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-28 pris en vertu de la Loi sur la taxe de vente harmonisée est modifié à la définition « famille immédiate » par l’adjonction de « un beau-père, une belle-mère, » après « une mère, ».*

2 *Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 17 :*

Définition de « fourniture » pour l’application de la partie V de la Loi

17.1 Dans la partie V de la Loi, « fourniture » s’entend au sens de la définition que donne de ce terme le paragraphe 123(1) de la *Loi sur la taxe d’accise* (Canada).

3 *L’article 18 du Règlement est modifié*

a) par l’adjonction de ce qui suit avant le paragraphe (1) :

18(0.1) Dans le présent article, « concessionnaire » s’entend d’un concessionnaire titulaire d’une licence délivrée en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur* ou de la *Loi sur les véhicules hors route* ou d’une personne agréée par le Commissaire.

b) à l’alinéa (2)a), par la suppression de « cinq cents dollars » et son remplacement par « 1 000 \$ »;

c) par l’abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit :

18(4) For the purposes of taxation under Part V of the Act, the fair value of a vehicle is its appraised value if

(a) the wholesale price of the vehicle is more than \$1,000 greater than its purchase price as determined under subsection (1),

(b) at the time of registration of the vehicle, the person registering the vehicle submits an appraisal of the value of the vehicle made by a dealer within 14 days after the purchase of the vehicle, and

(c) the appraised value of the vehicle is greater than its purchase price as determined under subsection (1).

(d) *by repealing subsection (5) and substituting the following:*

18(5) If an appraisal has not been submitted under subsection (4) and the wholesale price of the vehicle is more than \$1,000 greater than its purchase price as determined under subsection (1), the person registering the vehicle may, within 14 days after the vehicle is registered, obtain a written appraisal of the value of the vehicle from a dealer and submit the appraisal to the Commissioner.

4 *Section 20 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

20(1) If a person who resides in New Brunswick transfers a vehicle to a member of his or her immediate family and there is no consideration for the transfer, including assumption of an outstanding loan on the vehicle, and if the person paid the tax on the vehicle when he or she acquired it in New Brunswick, brought it into New Brunswick or received it in New Brunswick, the member to whom the vehicle is transferred is exempt from the liability to pay the tax under Part V of the Act.

20(2) If a person who resides in a province other than New Brunswick or in a territory of Canada transfers a vehicle that is registered in that province or territory to a member of his or her immediate family who resides in New Brunswick and there is no consideration for the transfer, including assumption of an outstanding loan on the vehicle, and if the person paid all tax payable on the vehicle to that province or territory, the member to whom the vehicle is transferred is exempt from the liability to pay the tax under Part V of the Act.

18(4) Aux fins de taxation en vertu de la partie V de la Loi, la juste valeur d'un véhicule est sa valeur estimative, si les conditions qui suivent sont remplies :

a) son prix de gros est supérieur de plus de 1 000 \$ à son prix d'achat tel que le détermine le paragraphe (1);

b) au moment de l'immatriculation du véhicule, la personne qui le fait immatriculer présente une estimation de sa valeur établie par un concessionnaire dans les quatorze jours qui suivent l'achat du véhicule;

c) sa valeur estimative est plus élevée que son prix d'achat tel que le détermine le paragraphe (1).

d) *par l'abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :*

18(5) Si une estimation n'a pas été présentée en vertu du paragraphe (4) et que le prix de gros du véhicule est supérieur de plus de 1 000 \$ à son prix d'achat tel que le détermine le paragraphe (1), la personne qui le fait immatriculer peut, dans les quatorze jours qui suivent l'immatriculation, obtenir d'un concessionnaire une estimation écrite de sa valeur et la présenter au Commissaire.

4 *L'article 20 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

20(1) Si une personne qui réside au Nouveau-Brunswick transfère un véhicule à un membre de sa famille immédiate et qu'il n'y a aucune contrepartie pour le transfert, y compris la prise en charge d'un prêt restant dû sur le véhicule, et si elle a payé la taxe sur le véhicule lorsqu'elle l'a acquis au Nouveau-Brunswick, l'a amené au Nouveau-Brunswick ou l'a reçu au Nouveau-Brunswick, le membre à qui le véhicule est transféré est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la partie V de la Loi.

20(2) Si une personne qui réside dans une province autre que le Nouveau-Brunswick ou dans un territoire du Canada transfère un véhicule immatriculé dans cette province ou ce territoire à un membre de sa famille immédiate qui réside au Nouveau-Brunswick et qu'il n'y a aucune contrepartie pour le transfert, y compris la prise en charge d'un prêt restant dû sur le véhicule, et si elle a payé à l'égard du véhicule toutes les taxes payables à cette province ou à ce territoire, le membre à qui le véhicule est transféré est exonéré de l'obligation de payer la taxe en vertu de la partie V de la Loi.

20(3) A person referred to in subsection (1) or (2) may not transfer more than one vehicle to the same member of his or her immediate family in any 12 month period in the circumstances provided for in subsection (1) or (2).

20(4) A vehicle that has been transferred under the circumstances provided for in subsection (1) or (2) may not be transferred under those circumstances more than once in any 12 month period.

5 *Paragraph 21(a) of the Regulation is repealed.*

6 *The Regulation is amended by adding after section 21 the following:*

Refunds

21.1(1) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of a vehicle in the following circumstances:

(a) the purchaser resells the vehicle within seven days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides proof to the Minister that another person has, within the time referred to in paragraph (a), registered the vehicle in his or her name and paid the tax on it.

21.1(2) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of a vehicle in New Brunswick in the following circumstances:

(a) the purchaser removes the vehicle from New Brunswick within 30 days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides proof to the Minister that he or she has, within the time referred to in paragraph (a), registered the vehicle outside New Brunswick and paid the tax on it there.

7 *Section 23.2 of the Regulation is amended*

(a) *in the French version*

(i) *by repealing the definition « avion »;*

(ii) *by adding the following definition in alphabetical order:*

« aéronef » comprend un ballon dirigeable;

20(3) La personne visée au paragraphe (1) ou (2) ne peut transférer plus d'un véhicule au même membre de sa famille immédiate au cours d'une période de douze mois dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2).

20(4) Un véhicule qui a été transféré dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2) ne peut être transféré dans ces circonstances plus d'une fois au cours d'une période de douze mois.

5 *Est abrogé l'alinéa 21a) du Règlement.*

6 *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 21 :*

Remboursements

21.1(1) Le Ministre peut rembourser la taxe qu'a payée l'acheteur d'un véhicule, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l'acheteur revend le véhicule dans les sept jours qui suivent la date de l'achat;

b) l'acheteur fournit au Ministre la preuve qu'une autre personne a, dans le délai imparti à l'alinéa a), fait immatriculer le véhicule en son nom et payé la taxe exigible sur le véhicule.

21.1(2) Le Ministre peut rembourser la taxe qu'a payée l'acheteur d'un véhicule au Nouveau-Brunswick, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l'acheteur sort le véhicule du Nouveau-Brunswick dans les trente jours qui suivent la date de l'achat;

b) l'acheteur fournit au Ministre la preuve qu'il a, dans le délai imparti à l'alinéa a), fait immatriculer le véhicule à l'extérieur du Nouveau-Brunswick et y a payé la taxe exigible sur le véhicule.

7 *L'article 23.2 du Règlement est modifié*

a) *à la version française,*

(i) *par l'abrogation de la définition « avion »;*

(ii) *par l'adjonction de la définition qui suit dans son ordre alphabétique :*

« aéronef » comprend un ballon dirigeable;

(b) in the definition “immediate family” by adding “stepfather, stepmother,” after “mother,”.

8 *The Regulation is amended by adding after section 23.2 the following:*

Definition of “supply” for the purposes of Part VI of the Act

23.21 In Part VI of the Act, “supply” means a supply as defined in subsection 123(1) of the *Excise Tax Act* (Canada).

9 *Section 23.3 of the French version of the Regulation is amended by striking out “les avions” and substituting “les aéronefs”.*

10 *Section 23.4 of the Regulation is amended*

(a) in paragraph (2)(a) by striking out “five hundred dollars” and substituting “\$1,000”;

(b) in paragraph (4)(a) by striking out “five hundred dollars” and substituting “\$1,000”;

(c) in subsection (5) by striking out “five hundred dollars” and substituting “\$1,000”.

11 *Section 23.5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

23.5 The consumer or person liable to pay the tax on designated tangible personal property under Part VI of the Act shall pay the tax on the property within five working days after acquiring the property.

12 *Section 23.6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

23.6(1) If a person who resides in New Brunswick transfers designated tangible personal property to a member of his or her immediate family and there is no consideration for the transfer, including assumption of an outstanding loan on the property, and if the person paid the tax on the property when he or she acquired it in New Brunswick, brought it into New Brunswick or received it in New Brunswick, the member to whom the property is transferred is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act.

23.6(2) If a person who resides in a province other than New Brunswick or in a territory of Canada transfers des-

b) à la définition « famille immédiate », par l’adjonction de « un beau-père, une belle-mère, » après « une mère, ».

8 *Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 23.2 :*

Définition de « fourniture » pour l’application de la partie VI de la Loi

23.21 Dans la partie VI de la Loi, « fourniture » s’entend au sens de la définition que donne de ce terme le paragraphe 123(1) de la *Loi sur la taxe d’accise* (Canada).

9 *L’article 23.3 de la version française du Règlement est modifié par la suppression de « les avions » et son remplacement par « les aéronefs ».*

10 *L’article 23.4 du Règlement est modifié*

a) à l’alinéa (2)a), par la suppression de « cinq cents dollars » et son remplacement par « 1 000 \$ »;

b) à l’alinéa (4)a), par la suppression de « cinq cents dollars » et son remplacement par « 1 000 \$ »;

c) au paragraphe (5), par la suppression de « cinq cents dollars » et son remplacement par « 1 000 \$ ».

11 *L’article 23.5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

23.5 Le consommateur ou la personne qui a l’obligation de payer la taxe sur le bien personnel tangible désigné en vertu de la partie VI de la Loi paie la taxe sur le bien dans les cinq jours ouvrables qui suivent son acquisition.

12 *L’article 23.6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

23.6(1) Si une personne qui réside au Nouveau-Brunswick transfère un bien personnel tangible désigné à un membre de sa famille immédiate et qu’il n’y a aucune contrepartie pour le transfert, y compris la prise en charge d’un prêt restant dû sur le bien, et si elle a payé la taxe sur le bien lorsqu’elle l’a acquis au Nouveau-Brunswick, l’a apporté au Nouveau-Brunswick ou l’a reçu au Nouveau-Brunswick, le membre à qui le bien est transféré est exonéré de l’obligation de payer la taxe en vertu de la partie VI de la Loi.

23.6(2) Si une personne qui réside dans une province autre que le Nouveau-Brunswick ou dans un territoire du

ignated tangible personal property to a member of his or her immediate family who resides in New Brunswick and there is no consideration for the transfer, including assumption of an outstanding loan on the property, and if the person paid all tax payable on the property to that province or territory, the member to whom the property is transferred is exempt from the liability to pay the tax under Part VI of the Act.

23.6(3) A person referred to in subsection (1) or (2) may not transfer more than one aircraft to the same member of his or her immediate family in any 12 month period in the circumstances provided for in subsection (1) or (2).

23.6(4) An aircraft that has been transferred under the circumstances provided for in subsection (1) or (2) may not be transferred under those circumstances more than once in any 12 month period.

23.6(5) A person referred to in subsection (1) or (2) may not transfer more than one boat to the same member of his or her immediate family in any 12 month period in the circumstances provided for in subsection (1) or (2).

23.6(6) A boat that has been transferred under the circumstances provided for in subsection (1) or (2) may not be transferred under those circumstances more than once in any 12 month period.

13 Section 23.7 of the Regulation is amended

(a) by repealing paragraph (a);

(b) in paragraph e) of the French version by striking out “d’avions, un avion repris” and substituting “d’aéronefs, un aéronef repris”.

14 The Regulation is amended by adding after section 23.7 the following:

Refunds

23.71(1) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of an aircraft in the following circumstances:

(a) the purchaser resells the aircraft within seven days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides proof to the Minister that another person has, within the time referred to in para-

Canada transfère un bien personnel tangible désigné à un membre de sa famille immédiate qui réside au Nouveau-Brunswick et qu’il n’y a aucune contrepartie pour le transfert, y compris la prise en charge d’un prêt restant dû sur le bien, et si elle a payé à l’égard du bien toutes les taxes payables à cette province ou à ce territoire, le membre à qui le bien est transféré est exonéré de l’obligation de payer la taxe en vertu de la partie VI de la Loi.

23.6(3) La personne visée au paragraphe (1) ou (2) ne peut transférer plus d’un aéronef au même membre de sa famille immédiate au cours d’une période de douze mois dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2).

23.6(4) Un aéronef qui a été transféré dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2) ne peut être transféré dans ces circonstances plus d’une fois au cours d’une période de douze mois.

23.6(5) La personne visée au paragraphe (1) ou (2) ne peut transférer plus d’un bateau au même membre de sa famille immédiate au cours d’une période de douze mois dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2).

23.6(6) Un bateau qui a été transféré dans les circonstances que prévoit le paragraphe (1) ou (2) ne peut être transféré dans ces circonstances plus d’une fois au cours d’une période de douze mois.

13 L’article 23.7 du Règlement est modifié

a) par l’abrogation de l’alinéa a);

b) à l’alinéa e) de la version française, par la suppression de « d’avions, un avion repris » et son remplacement par « d’aéronefs, un aéronef repris ».

14 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 23.7 :

Remboursements

23.71(1) Le Ministre peut rembourser la taxe qu’a payée l’acheteur d’un aéronef, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l’acheteur revend l’aéronef dans les sept jours qui suivent la date de l’achat;

b) l’acheteur fournit au Ministre la preuve qu’une autre personne a, dans le délai imparti à l’alinéa a), fait

graph (a), registered the aircraft in his or her name and paid the tax on it.

23.71(2) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of an aircraft in New Brunswick in the following circumstances:

(a) the purchaser removes the aircraft from New Brunswick within 30 days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides proof to the Minister that he or she has, within the time referred to in paragraph (a), removed the aircraft from New Brunswick and, if applicable, paid the tax on it to a territory or another province.

23.71(3) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of a boat in the following circumstances:

(a) the purchaser resells the boat within seven days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides the Minister with a copy of the bill of sale containing the complete name, address and telephone number of the purchaser and the date of the sale.

23.71(4) The Minister may refund the tax paid by the purchaser of a boat in New Brunswick in the following circumstances:

(a) the purchaser removes the boat from New Brunswick within 30 days after the date of purchase; and

(b) the purchaser provides proof to the Minister that he or she has, within the time referred to in paragraph (a), removed the boat from New Brunswick and, if applicable, paid the tax on it to a territory or another province.

immatriculer l'aéronef en son nom et payé la taxe exigible sur l'aéronef.

23.71(2) Le Ministre peut rembourser la taxe qu'a payée l'acheteur d'un aéronef au Nouveau-Brunswick, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l'acheteur sort l'aéronef du Nouveau-Brunswick dans les trente jours qui suivent la date de l'achat;

b) l'acheteur fournit au Ministre la preuve qu'il a, dans le délai imparti à l'alinéa a), sorti l'aéronef du Nouveau-Brunswick et, le cas échéant, a payé la taxe exigible sur l'aéronef à un territoire ou à une autre province.

23.71(3) Le Ministre peut rembourser la taxe qu'a payée l'acheteur d'un bateau, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l'acheteur revend le bateau dans les sept jours qui suivent la date de l'achat;

b) l'acheteur fournit au Ministre une copie de l'acte de vente renfermant ses nom, adresse et numéro de téléphone au complet et la date de la vente.

23.71(4) Le Ministre peut rembourser la taxe qu'a payée l'acheteur d'un bateau au Nouveau-Brunswick, si les circonstances qui suivent sont réunies :

a) l'acheteur sort le bateau du Nouveau-Brunswick dans les trente jours qui suivent la date de l'achat;

b) l'acheteur fournit au Ministre la preuve qu'il a, dans le délai imparti à l'alinéa a), sorti le bateau du Nouveau-Brunswick et, le cas échéant, a payé la taxe exigible sur le bateau à un territoire ou à une autre province.